



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosovo-Republic of Kosovo**  
*Kuvendi - Skupština - Assembly*

---

**Zakon br. 03/L- 015**

**O STRATEŠKOJ PROCENI ŽIVOTNE SREDINE**

**Skupština Republike Kosovo,**

Na osnovu člana 65.(1) Ustava Republike Kosovo;

U cilju izrade standarda životne sredine na Kosovu u skladu sa standardima Evropske, unije,

Usvaja

**ZAKON O STRATEŠKOJ PROCENI ŽIVOTNE SREDINE**

**POGLAVLJE I**  
**OPŠTE ODREDBE**

**Član 1**  
**Cilj i predmet**

1. Cilj ovog zakona je da strateškom procenom životne sredine planova i programa, obezbedi visoki stepen zaštite životne sredine i zdravlja ljudi.
2. Ovaj zakon uređuje uslove, način i postupke procene uticaja određenih planova i programa na životnu sredinu (u daljnjem tekstu: SPS) putem integracije načela zaštite životne sredine u postupku pripreme, usvajanja i realizovanja planova i programa.

## **Član 2 Definicije**

Upotrebljeni izrazi imaju sledeće značenje:

**“Planovi i programi”** svi planovi i programi, uključujući i njihove izmene, koje se pripremaju na centralnom ili lokalnom nivou, a koje se usvajaju od organa ovih nivoa.

**“Strateška procena životne sredine (SPS)”** je pripremanje izveštaja za u vezi životne sredine, uzimanje u obzir ovog izveštaja kao i rezultata konsultacija prilikom odlučivanja kao i omogućavanje javnosti pristup informacijama.

**“Izveštaj o strateskoj proceni životne sredine”** je deo dokumentacije koji se prilaze uz plan ili program i koji sadrži tražene informacije prema članu 4. i Pilogu I.

**“Javnost”** je jedno ili više pravnih ili fizickih lica, njihova udruženja, organizacija ili razne grupe.

**“Organi i organizacije”** organi na centralnom i lokalnom nivou koji u skladu sa svojim nadležnostima, imaju za zadatak ili interes da donose odluke koje se odnose na zaštitu životne sredine.

**“Ministarstvo”** Ministarstvo životne sredine i prostornog planiranja.

**“Opština”** organ lokalnog upravljanja;

**“Ministar”** ministar Ministarstva životne sredine i prostornog planiranja.

## **Član 3 Principi SPS**

### **1. Princip održivog razvoja**

Razmatranjem i uključivanjem bitnih aspekata životne sredine u pripremanju i usvajanju određenih planova i programa i utvrđivanjem uslova za očuvanje materijalnih dobara, kulturnih i prirodnih vrednosti, predela, biološke raznovrsnosti, divljih biljnih i životinjskih vrsta i autohtonih ekosistema, odnosno racionalnim korišćenjem prirodnih resursa, doprinosi se ciljevima održivog razvoja.

### **2. Princip integralnosti**

Politika zaštite životne sredine koja se realizuje kroz donošenje planova ili programa zasniva se na uključivanju uslova zaštite životne sredine, odnosno očuvanja i održivog korišćenja prirodnih resursa i biološke raznovrsnosti u odgovarajuće međusektorske programe ili planove.

### **3. Princip predostrožnosti**

Svaka aktivnost mora biti sprovedena na način, da se pre usvajanja, spreče ili smanje negativni uticaji, određenih planova ili programa na životnu sredinu, obezbedi racionalno korišćenje prirodnih resursa i smanji opasnost po zdravlje ljudi i materijalna dobra.

### **4. Princip hijerarhije i koordinacije**

Procena uticaja planova ili programa vrši se na centralnom nivou za planove ili programe koji se donose na centralnom ili lokalnom nivou. U postupku SPS planova ili programa povećan stepen transparentnosti u odlučivanju obezbeđuje se uzajamnom koordinacijom nadležnih i zainteresiranih organa i organizacije u postupku davanja saglasnosti na SPS, kroz konsultacije, odnosno obavještanja i davanja mišljenja na planove ili programe.

### **5. Parimi javnog informisanja**

U cilju informisanja javnosti o određenim planovima ili programima i o njihovom mogućem uticaju na životnu sredinu, kao i u cilju obezbeđenja pune otvorenosti postupka pripreme, donošenja i usvajanja planova ili programa, javnost mora, prije donošenja bilo kakve odluke, kao i nakon usvajanja plana ili programa, imati pristup informacijama koje se odnose na te planove ili programe i njihove izmene.

## **Član 4 Oblast delovanja**

1. SPS za planove ili programe vrši se onda kada postoji mogućnost da njihova realizacija prouzrokuje znatne posledice na životnu sredinu.
2. Izrada izveštaja za SPS je obavezna za planove ili programe u oblasti prostornog i urbanističkog planiranja, ili korišćenja zemljišta, poljoprivrede, šumarstva, ribarstva, lovstva, energetike, industrije, rudarstva, saobracaja, upravljanja otpadom, upravljanja vodama, telekomunikacija, turizma, koji daju okvir za buduci razvoj projekata koji podležu proceni uticaja na životnu sredinu u skladu sa Zakonom o proceni uticaja na životnu sredinu kao i za one planove ili programe koji s obzirom na područje u kome se realizuju, mogu uticati na zaštićena područja, prirodna staništa i očuvanje divlje flore i faune.
3. Za planove i programe iz stava 2, ovog člana, kojima se predviđaju i koriste male površine na lokalnom nivou ili u slučajevima modifikacije planova i programa, koji ne zahtevaju propisani postupak usvajanja kao i za planove i programe koji nisu navedeni u stavu 2 ovog člana, odluku za SPS preuzima nosilac plana ili programa, ako prema kriterijumima određenim u ovom Zakonu, se utvrdi da postoji mogućnost značajnog uticaja na životnu sredinu.
4. SPS se ne vrši za planove i programe namenjene odbrani zemlje, za planove otklanjanja posledica elementarnih nepogoda i za finansijske i budžetske planove.

## **Član 5** **Opšte obaveze**

1. Za planove i programe koji podležu postupku SPS-a u skladu sa članom 4, stav 2 i 3, ovog zakona, obavezno se priprema izveštaj za SPS.
2. Nosioc planova ili programa ne može da prati plan ili program u daljnjem postupku usvajanja, dok prethodno ne dobije odobrenje od Ministarstva za izveštaj SPS.

## **Član 6.** **Nadležni organi**

1. Nosioци planova i programa su organi centralnog i lokalnog nivoa.
2. Nadležni organ za razmatranje izveštaja za SPS je Ministarstvo.

## **POGLAVLJE II** **POSTUPAK ZA STRATEŠKU PROCENU ŽIVOTNE SREDINE**

### **Član 7.**

1. SPS se vrši u fazi pripremanja plana ili programa, koji može imati uticaja na životnu sredinu i pre njenog usvajanja od nadležnog organa.
2. Postupak SPS sastoji se iz ovih faza:
  - 2.1. pribavljanje mišljenja o odluci za izradu izveštaja o SPS;
  - 2.2. izrada izveštaja SPS;
  - 2.3. odlučivanje o davanju saglasnosti ili odbijanju izveštaja o SPS.
3. Nosioc planova ili programa je dužan da SPS vrši istovremeno sa izradom plana ili programa i da od Ministarstva pribavi saglasnost za izveštaj SPS.

### **Član 8** **Odlučivanje o potrebi izrade SPS**

1. Potreba za izradu SPS za planove ili programe iz člana 4, stav 3, ovog zakona utvrđuje se ispitivanjem od slučaja do slučaja, na osnovu kriterijuma za utvrđivanje uticaja na životnu sredinu.
2. Kriterijumi za određivanje uticaja na životnu životnu sredinu su:

## 2.1. kriterijumi u vezi sa planom i programom:

2.1.1. značaj plana ili programa za zaštitu životne sredine i održivi razvoj;

2.1.2. problemi zaštite životne sredine plana ili programa i mogućnost uticaja na: vazduh, vodu, zemljište, klimu, jonizujuća i nejonizujuća zračenja, buku i vibracije; biljni i životinjski svijet; staništa i biodiverzitet; zaštićena prirodna dobra; stanovništvo i zdravlje ljudi; gradove i druga naselja; kulturno-istorijsku baštinu; infrastrukturne i druge objekte i druge stvorene vrijednosti;

2.1.3. stepen u kome plan ili program utiče na druge planove ili programe, uključujući i one u različitim hijerarhijskim strukturama;

2.1.4. stepen kojim se planom ili programom uspostavlja okvir za realizaciji projekata u pogledu lokacije, prirode, obima i uslova funkcionisanja ili u vezi sa lokacijom resursa.

## 2.2. kriterijumi u vezi sa uticajima:

2.2.1. verovatnoća, intenzitet, složenost, reverzibilnost;

2.2.2. vremenska dimenzija (vreme trajanja, učestalost, ponavljanje);

2.2.3. prostorna dimenzija: lokacija, geografska zona, broj izloženih stanovnika, prekograničnih priroda uticaja;

2.2.4. kumulativna i sinergijska priroda uticaja;

2.2.5. rizici po zdravlje ljudi i životnu sredinu (npr. u slučaju udesa);

2.2.6. djelovanje na oblasti od prirodnog, kulturnog i drugog značaja: posebne prirodne karakteristike; oblasti ili prirodni predeli kojima je priznat zaštićeni status na centralnom ili međunarodnom nivou; kulturno-istorijska baština; gusto naseljene oblasti; oblasti sa različitim režimima zaštite;

2.2.7. ugrožene oblasti: prekoračeni standardi kvaliteta životne sredine ili granične vrijednosti; intenzivno korišćenje zemljišta; postojeći rizici; smanjeni kapacitet životne sredine; posebno osjetljive i rijetke oblasti; ekosistemi; biljne i životinjske vrste.

## **Član 9**

### **Predlog odluke za izradu izveštaja SPS**

1. Odluku o izradi izveštaja SPS preuzima nosilac plana ili programa, nakon prethodno pribavljenog mišljenja od Ministarstva.

2. Predlog za izradu Izveštaja SPS podnosi nosilac plana ili programa, nakon prethodnog pribavljanja mišljenja od Ministarstva.

## **Član 10**

### **Sadržaj predloga odluke za izradu SPS**

1. Predlog odluke o pripremi izveštaja o SPS iz člana 9 ovog zakona sadrži sledeće podatke:

- 1.1. opšte informacije za predloženi plan ili program;
- 1.2. osnovu za razvoj plana ili programa;
- 1.3. područje ili teritoriju: nacionalnu, regionalnu, lokalnu, manje površine za koje se izradjuje plan ili program;
- 1.4. razloge za vršenje SPS prema kriterijumima iz člana 8, ovog zakona;
- 1.5. vrstu plana ili programa za koji se izradjuje izveštaj za SPS;
- 1.6. prikaz pitanja i problema vezanih za životnu sredinu u planu ili programu koji će biti razmatrani;
- 1.7. izbor i obaveze nosioca izrade izvještaja o strateškoj procjeni (prijedlog metodologije, sastav stručnog tima, rok izrade i dr);
- 1.8. način učešća zainteresovanih organa i organizacija i javnosti u postupku izrade i razmatranja izvještaja o strateškoj procjeni;
- 1.9. druge podatke od značaja za izradu izvještaja o SPS.

2. Za planove i programe za koje nije potrebna izrada izveštaja za SPS, nosilac plana ili programa donosi odluku o nepreduzimanju izrade izveštaja za SPS koji sadrži podatke o:

- 2.1. vrsti plana ili programa, razlozima za nepreduzimanje izrade izvještaja o SPS;
- 2.2. kriterijumima na osnovu kojih je ocijenjeno da ne postoji mogućnost značajnih uticaja na životnu sredinu;
- 2.3. druge relevantne podatke na osnovu kojeg je odluceno, da se ne radi izveštaj za SPS.

## **Član 11**

1. Nosilac plana ili programa, predlog odluke za izradu izveštaja o SPS, podnosi Ministarstvu za pribavljanje mišljenja.

2. Ministarstvo, pre davanja mišljenja obavezno je da konsultuje javnost, kao i druge organe i organizacije.

3. Rok za pribavljanje mišljenja iz stava 1, ovog člana je 30 dana, od dana primanja predloga odluke.

4. Ako se mišljenje ne dostavi u predviđenom roku iz stava 3, ovog člana smatra se da nema primedaba na predloženu odluku.

## **Član 12**

1. Nositelj plana ili programa u roku od petnaest (15) dana od dana isteka roka za pribavljanje mišljenja iz člana 11, stav 3 ovog zakona, donosi odluku da se radi ili ne radi izveštaj o SPS.

2. Odluka iz stava 1 ovog člana, je sastavni deo odluke za izradu plana ili programa i objavljuje se u javnim sredstvima informisanja.

## **POGLAVLJE III IZVEŠTAJ O SPS**

### **Član 13.**

1. U slučajevima kada se traži SPS iz člana 4 ovog zakona, izrađuje se izveštaj za SPS, u kojem se obuhvataju mogući uticaji na životnu sredinu u toku sprovođenja plana ili programa i opravdane alternative, uzimajući u obzir ciljeve i geografskom obuhvatu plana ili programa.

2. Osim podataka iz stava 1 ovog člana, izveštaj o SPS sadrži i sledeće podatke:

2.1. opis sadržaja, glavnih ciljeva plana ili programa i odnos sa drugim planovima ili programima;

2.2. opis postojećeg stanja životne sredine i njenog mogućeg razvoja ukoliko se plan ili program ne realizuju;

2.3. karakteristike životne sredine u oblasti koje mogu da se izlože znatnoj opasnosti;

2.4. postojeće probleme životne sredine koji su u vezi sa planom ili programom, posebno obuhvatajući probleme vezane za oblasti od posebnog značaja, kao na primer prirodna staništa divljih biljaka i životinja, sa staništa njihove zaštite, zaštićene zone kulture ili prirode;

2.5. ciljevi za zaštitu životne sredine utvrdjene na nivou zemlje ili međunarodnog nivou, koje se povezuju planom ili programom i načinom na kojem ovi ciljevi ili razmatranja životne sredine su uzeti u obzir tokom izrade planova ili programa;

2.6. najznačajniji mogući efekti obuhvatajući i sekundarne efekte, kumulativne, sinergijske, kratokoročne, srednjoročne, dugoročne, privremene pozitivne i negativne) na sredinu, obuhvatajući i druga pitanja kao i biološku raznolikost, populaciju, ljudsko zdravlje, biljni i životinjski svet, zemljište, vodu, vazduh, klimatološke faktore, kulturno i prirodno nasledje, arhitektonsko i arheolosko nasledje i medjusobnu povezanost gore navedenih faktora;

2.7. predviđene mere za izbegavanje, smanjenje i nestanka koliko je to moguće znatnih negativnih efekata na životnu sredinu, tokom sprovođenja plana ili programa;

2.8.razloge za izbor tretiranih alternativa i načina realizovanja procene, obuhvatajući teskoce (kao na primer tehnicke nedostatke ili nedostatak tehnicke spoznaje) koje se susrecu tokom pripremanja tražene informacije;

2.9. predstavljanje mogućih medjugraničnih uticaja na životnu sredinu;

1.10. predviđene mere za monitoring;

2.11. rezultate konsultacija sa organima, organizacijama i zainteresovanom javnošću;

2.12. netehnički sažetak informacija o podacima iz ovog člana.

3. Izveštaj za SPS izradjenog u skladu sa stavom 1 ovog člana, obuhvata informaciju koja se može zatražiti na opravdan način, uzimajući u obzir aktuelna saznanja i metode procene, sadržaj i nivo detalja u planu ili programu, njihov nivo u postupku donošenja rešenja i meru kojem se odredjeno pitanje, procenjuje na sto pravedniji način na raznim nivoima u postupku izrade, na način da bi se izbeglo dvostruko vrednovanje.

4. Informacija o efektima planova ili programa na životnu sredinu, uzima se sa drugih nivoa za donosenje odluke ili putem drugih zakonodavstva, može se koristiti u izradi izveštaja za SPS.

5. Autoriteti kojem se referiše član 16, stav 3, ovog Zakona, konsultovaće se, kada se dobije odluka o cilju i nivou informativnih detalja koji treba da se uključe u izveštaju za SPS.

#### **Clan 14**

#### **Opsti i posebni ciljevi i izbor pokazatelja**

1. Opsti i posebni ciljevi strateske procene definisu se na osnovu zahteva i ciljeva sa gledišta zaštite sredine u drugim planovima i programima.

2. Ciljevi zaštite sredine utvrdjenih na nivou Kosova i medjunarodnom nivou, prikupljanje podataka o stanju sredine i značajnih pitanja, problema i predloga sa gledišta zaštite sredine prema planovima i programima.

3. Na osnovu definisanih ciljeva iz stava 1 i 2 ovog člana, vrši se izbor odgovarajućih indikatora koji će se koristiti u izradi izveštaja o SPS.

### **Član 15 Izradjivač izveštaja o SPS**

1. Izveštaj za SPS može izraditi svako pravno ili fizičko lice licencirano za obavljanje radova na izradi planova ili programa, studija i analiza uticaja na životnu sredinu.
2. Postupke i kriterijume za licenciranje iz stava 1 ovog člana, utvrđuje ministar podzakonskim aktom.
3. Izveštaj o SPS potpisuje izradjivac i nosilac plana ili programa.
4. Izradjivač izveštaja o SPS i nosilac plana ili programa, odgovorni su za tačnost svih informacija i podataka datih u izveštaju.

## **POGLAVLJE IV**

### **ODLUKA O IZDAVANJA SAGLASNOSTI ZA IZVEŠTAJ O SPS**

#### **Član 16. Učestvovanje organa i organizacija**

1. Nosilac plana ili programa, izveštaj o SPS iz člana 13 stav 1 ovog zakona, dostavlja organima, organizacijama i javnosti u cilju da u roku od trideset (30) dana dostave svoja mišljenja.
2. Ministarstvo utvrđuje državne, centralne i lokalne autoritete koji će se konsultovati, koji kao rezultat ekoloških odgovornosti, mogu biti uznemireni/dotaknuti od ekoloških efekata planova ili programa koji treba da se sprovede.
3. Ministarstvo će identifikovati javnost za ciljeve iz stava 1, ovog člana obuhvatajući uticaj na javnost, ili koja može imati uticaja na javnost i koja je zainteresovana da učestvuju u odlučivanju, obuhvatajući odgovarajuće nevladine organizacije i druge zainteresovane organizacije.
4. Ako se mišljenje ne preda u roku određenom u stavu 1 ovog člana, smatra se da nema primedbe na odluku o podnetom izveštaju o SPS.
5. Ministar, podzakonskim aktom utvrđuje način informisanja i učestvovanja javnosti i zainteresovana stranaka u procesu razmatranja izveštaja o SPS.

## **Član 17**

### **Javna rasprava**

1. Nositelj plana ili programa informira Ministarstvo i javnost za način i rok davanja izvješaja u javnoj raspravi o SPS, vrijeme i mjesto održavanja javne rasprave kao i dostavljanja mišljenja.
2. Za javnu raspravu iz stava 1 ovog člana, treba se obavestiti javnost, najmanje petnaest (15) dana pre održavanja javne rasprave.
3. Javnu raspravu organizuje nositelj plana ili programa.

## **Član 18**

### **Medjugranične konsultacije**

1. Ako postoji mogućnost prekograničnog uticaja, Ministarstvo započinje postupak o razmeni informacija o prekograničnim uticajima.
2. Prema stavu 1, ovog člana, Ministarstvo treba obavestiti susednu državu ako je zainteresovana da učestvuje na konsultacijama pre usvajanja plana ili programa, ili pre dostavljanja dokumenata u postupku usvajanja ili ako je ugrožena zainteresovana država, da učestvuje na konsultacijama za moguće prekogranične efekte koji će se prouzrokovati sprovođenjem plana ili programa i predviđenih mera za eliminisanje takvih efekata.
3. U slučajevima kada obavljaju takva konsultovanja, Ministarstvo i susedna država, dogovorit će se za detalje da bi obezbedili da navedeni autoritet u članu 16 stav 3, ovog Zakona i pomenuta javnost u članu 16 stav 4, ovog Zakona u stranoj zemlji, sa verovatnoćom da se odnose na plan ili program, da se informise i da joj se daje mogućnost da i oni izraze njihovo mišljenje unutar jednog opravdanog vremena.
4. Ministarstvo, u postupku učestvovanja organa, organizacija i javnosti, u najkraćem roku a najduže kada informise svoju javnost, preda drugoj državi informacije na misljene i to:
  - 4.1. jednu kopiju plana ili programa i izvještaj o SPS;
  - 4.2. sadržaja odluke koja može biti doneta;
  - 4.3. rok u kome druga država može da se informise o svojim namerama da učestvuje u konsultacijama.
5. Pograniczne države u kojima mogu da se pojave uticaji na životnu sredinu, mogu dati mišljenja i njihove komentare na plan ili program koji se mogu predstaviti u javnoj raspravi.
6. Komentari pogranicznych država trebaju se uzeti u obzir tokom izrade izvješaja o SPS.
7. O odluci za izdavanje dozvole na izvješaju o SPS, Ministarstvo informise drugu državu koja je bila konsultovana, pružanjem informacija o:

- 7.1. sadržini odluke za izdavanje saglasnosti o izveštaju za SPS;
  - 7.2. načinu izrade izveštaja o SPS i mišljenja koje su proizašle tokom procesa irade;
  - 7.3. rezultate konsultacija i razloge na kojima se zasniva odluka za izdavanje saglasnosti;
  - 7.4. mere nadgledanja plana ili programa.
8. Za donete informacije od druge države za prekogranične uticaje predloženog plana ili programa, Ministarstvo informiše organe, organizacije i zainteresovanu javnost, na način kako je utvrđeno u članu 18, stava 1 ovog Zakona.
9. Rezultate konsultacija i pribavljenih mišljenja od organa, organizacija i zainteresovane javnosti, Ministarstvo uzima u obzir, tokom davanja mišljenja nadležnom organu druge zemlje.

### **Član 19**

#### **Izveštaj o učešću zainteresovanih organa i organizacija na javnoj raspravi**

1. Nosilac plana ili programa izradjuje izveštaj o učešću organa i organizacija i o javnoj raspravi u vezi sa izveštajem o SPS koji sadrži odredbe iz člana 17 ovog zakona, kao i mišljenja izneta tokom javne rasprave o izveštaju o SPS iz člana 18 ovog zakona.
2. Izveštaj iz stava 1, ovog člana, treba se pripremiti u roku od trideset (30) dana od dana završetka javne asprave, koji sadrži obrazloženje za sva prihvaćena mišljenja koja su proizišla iz javne rasprave.

### **Član 20**

#### **Procena izveštaja o SPS**

1. Nosilac plana i programa, izveštaj o SPS zajedno sa izveštajem o ucescu zainteresovanih organa, organizacija i javnoj raspravi i dodatnom dokumentacijom dostavlja Ministarstvu za saglasnost na izveštaj o SPS.
2. Ministar odredjuje listu dokumenata koje se pridodaje zahtevu prema vrsti i prirodi plana ili programa.
3. Po dobijanju izveštaja iz stava 1 ovog člana, Ministarstvo, može pribaviti mišljenja i od drugih licenciranih organizacija ili od strucnih lica iz pojedinih oblasti.
4. Procenu izveštaja o SPS iz stava 1 ovog člana, vrši odgovorno telo Moinistrastva, na osnovu sledećih kriterijuma:
  - 4.1. plan i program:

4.1.1. jasno su prikazani ciljevi i sadržaja plana i programa, područje za koje se priprema plan ili program, prostorni obuhvat i vremenski horizont;

4.1.2. pitanja zaštite životne sredine koja su zastupljena u pripremi ciljeva plana i programa;

4.2.3. prikazane su veze sa drugim relevantnim planovima i programima.

4.2. stanje životne sredine:

4.2.1. prikazano je sadašnje i buduće stanje životne sredine;

4.2.2. opis stanja životne sredine uskladjen je sa ciljevima i indikatorima o SPS;

4.2.3. prikazani su izvori podataka o stanju životne sredine i metodologija koja je uskladjena sa stepenom složenosti SPS.

4.3. alternativna rešenja:

4.3.1. prikazan je način na koji su pripremljena i razmatrana alternativna rešenja za pitanja i probleme vezane za životnu sredinu;

4.3.2. pripremljeno je alternativno rešenje nerealizovanja plana i programa i najpovoljnije alternativno rešenje, sa stanovišta zaštite životne sredine;

4.3.3. procenjeni su uticaji alternativnih rešenja na sredinu i izvršeno poredjenje;

4.3.4. obrazloženi su razlozi za izbor najpovoljnijeg alternativnog rešenja sa stanovišta zaštite životne sredine.

4.4. Procena uticaja na životnu sredinu:

4.4.1. prikazan je način na koji su određeni i vrednovani značajni uticaji plana i programa na životnu sredinu;

4.4.2. pri proceni uticaja na životnu sredinu uključeni su sledeći činioci: vazduh, voda, klima, biljni i životinjski svet, prirodna staništa, biološka raznovrsnost, kulturna, prirodna i istorijska baština, stanovništvo i zdravlje, gradovi i druga naselja, objekti infrastrukture, industrije i drugi objekti i druge stvorene vrednosti;

4.4.3. pri proceni uticaja na životnu sredinu uzete su u obzir sledeće karakteristike uticaja: verovatnoca, intenzitet, složenost/ reverzibilnost, vremenska dimenzija: vreme trajanja, učestalost, ponavljanje, prostorna dimenzija: lokacija, geografska oblast, broj izloženih stanovnika, prekogranična priroda uticaja), kumulativna i sinergijska priroda uticaja, druge karakteristike uticaja;

4.4.4. određivanje i vrednovanje značajnih uticaja uskladjeno je sa vazećim standardima, propisima i graničnim vrednostima;

4.4.5. opisana je korišćena metodologija.

4.5. Mere i program praćenja stanja životne sredine:

4.5.1. predviđene su mere za sprečavanje i ograničavanje negativnih, odnosno povećanje pozitivnih uticaja na životnu sredinu za svaki procenjeni uticaj;

4.5.2. prikazan je način na koji su pripremljene smernice za izradu procena uticaja projekata na životnu sredinu i drugih strateških procena;

4.5.3. pripremljen je program praćenja stanja životne sredine tokom realizovanja plana i programa.

4.6. Izveštaj o SPS:

4.6.1. jasno je definisana uloga nadležnih organa u izradi izveštaja o SPS;

4.6.2. izveštaj o SPS je pripremljen na jasan i precizan način;

4.6.3. obradjeni su svi elementi izveštaja o SPS, propisani u članu 13 ovog zakona i dati izvori informacija uključujući i stručna mišljenja;

4.6.4. prikazan je način na koji su pitanja životne sredine uključena u plan ili program, način na koji se vršilo odlučivanja i opisani razlozi odlučujući za izbor predloženog plana ili programa sa aspekta alternativnih rešenja koja su bila razmatrana;

4.6.5. zaključci o izradjenom izveštaju o SPS, predstavljeni su na način razumljiv javnosti.

4.7. Učešće zainteresovanih organa, organizacija i javnosti:

4.7.1. obezbedjeno je učešće zainteresovanih organa, organizacija i javnosti u postupku izrade izveštaja o SPS;

4.7.2. dostavljena su mišljenja zainteresovanih organa i organizacija i javnosti na izveštaj o SPS i način na koji se odlučivalo o pribavljenim mišljenjima.

5. Na bazi procene, Predlog mišljenja od strane odgovornog tela Ministarstva, priprema se u roku od šesdeset (60) dana, od dana primanja izveštaja o SPS .

## **Član 21**

### **Odluka o saglasnosti u vezi životne sredine na izveštaj o SPS**

1. Na osnovu procene iz člana 20 ovog zakona, odgovorno telo Ministarstva, priprema Predlog mišljenja, koja se dostavlja Ministarstvu u pismenoj formi.
2. U roku od petnaest (15) dana od dana primanja predloga mišljenja, od odgovornog tela Ministarstva, ministar odlučuje o usvajanju ili odbijanju Saglasnosti o životnoj sredini na izveštaj SPS i pismeno obaveštava nosioca o donetoj odluci.
3. Ministar može da ne prihvati Predlog mišljenja odgovornog organa Ministarstva, ili da isto izmeni samo na osnovu neophodnih razloga od interesa za javnost, privredu, društvo i sredinu i usvajanjem većinom glasova u Skupštini Kosova:
  - 3.1. ministar će informisat pismeno Skupštinu o donetoj odluci o neprihvatanju ili neizmeni predloga mišljenja. Informacija ministra mora sadržati obrazloženje na osnovu koje je odluka doneta;
  - 3.2. Skupština će razmotriti, usvojiti, odbiti ili izmeniti odluku ministra o neprihvatanju ili neizmeni predloga mišljenja u roku od 30 dana od dana prijema odluke;
  - 3.3. Ako Skupština ne zauzme određeni stav u roku od 30 dana kada je obavешteno o odluci ministra, na osnovu stava 3. podstava 3.2. ovog člana, smatraće se da Skupština prihvata odluku ministra o predlogu mišljenja.
4. Ministarstvo se obavezuje da izveštaj o SPS dostavi Skupštini Kosova.

## **Član 22**

### **Pristup informacijama**

1. Izveštaj o SPS, rezultati učešća zainteresovanih organa, organizacija i javnosti i drugih država u slučaju prekograničnog uticaja, sastavni su deo dokumentacione osnove plana i programa.
2. Nosilac plana i programa i Ministarstva obezbeđuju pristup na podatke iz stava 1 ovog člana, i posle usvajanja plana ili programa prema zakonom utvrdjenim uslovima.

## **POGLAVLJE V NADZOR**

### **Član 23.**

1. Nadzor nad sprovođenjem ovog Zakona, u okviru nadležnosti određenih ovim Zakonom, vrši Ministarstvo.

2. Inspekcijski nadzor u okviru nadležnosti Ministarstva, vrši Inspektorat Ministarstva u skladu sa zakonom.

3. Izveštaj o nadzoru nad sprovođenjem ovog zakona priprema Ministarstvo tri (3) godine nakon njegovog stupanja na snagu, a za sledeći period svakih pet (5) godina.

## **POGLAVLJE VI KAZNE NE ODREDBE**

### **Član 24.**

1. Novcanom kaznom od 10% od ukupne vrednosti plana kazniće se za prekršaj nadležni organ centralne ili lokalne administracije, ako:

- 1.1. ne izradi izveštaj o SPS za plan ili program iz člana 4, ovog Zakona;
- 1.2. ne izradi izveštaj o SPS i ne uzima odobrenje za izveštaja SPS –a (član 5, stav 1 i 2);
- 1.3. donese odluku o potrebi izrade SPS-a u suprotnosti sa odredjenim kriterijumima iz članau 8 ovog zakona;
- 1.4. donese odluku o izradi SPS, bez prethodnog uzimanja saglasnosti od Ministarstva (član 9, stav 1.);
- 1.5. ne pribavi saglasnost za izradu izveštaja o SPS u isto vreme sa odlukom o pripremi plana ili programa (član 9, stav 2.);
- 1.6. usvoji predlog odluku za izradu izveštaja SPS-a u suprotnosti sa sadržajaem iz člana 10 stav 1. ovog zakona;
- 1.7. izradi izveštaj o SPS u suprotnosti sa članom 15. ovog zakona;
- 1.8. izveštaj o SPS izradjuju nelicencirana pravna ili fizicka lica (član 16 stav 1);
- 1.9. ne preda izveštaj o SPS o misljenju organa, organizacije i javnosti (član 17, stav 1);
- 1.10. ne obavesti zainteresovanu javnost o načinu i roku javnog razmatranja izveštaja o SPS, za vreme i mesto održavanja javne debate (član 18, stav 1);
- 1.11. osilac plana ili programa ne predaje izveštaj o SPS, Ministarstvu za izdavanje odobrenja (član 20, stav 1).

2. Za prekršaj iz stava 1 ovog člana, kaznit će se i odgovorno lice centralne ili lokalne administracije.

**POGLAVLJE VII**  
**PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

**Član 25**

Planovi i programi čija izrada je započeta pre stupanja na snagu ovog zakona dovršice se po odredbama ovog zakona.

**Član 26**

Ministar u roku od dvanaest (12) meseci od dana stupanja na snagu ovog zakona, treba da donese podzakonska akta predviđena ovim zakonom.

**Član 27**

Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana od dana objavljivanja u Službenom listu Skupštine Republike Kosovo.

**Zakon br. 03/L- 015**  
**12. februara 2009.god.**

**Predsednik Skupštine Republike Kosovo,**

---

**Jakup KRASNIQI**



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
*Kuvendi - Skupština - Assembly*

---

**Zakon br.03/L-015**

**O STRATEŠKOJ PROCENI ŽIVOTNE SREDINE**

**PRILOG I**

1. Kada se traži procena o životnoj sredini na osnovu člana 4, Izveštaj o životnoj sredini će se pripremiti radi predstavljenja mogućih uticaja na životnu sredinu iz sprovođenja plana i programa, opravdane alternative uzimajući u obzir identifikaciju, opis i procenu ciljeva i geografskog prostriranja plana ili programa. U tom cilju, izveštaj o životnoj sredini treba da sadrži:

- 1.1. sažetak sadržaja, glavnih ciljeva plana ili programa i izveštaje sa drugim relevantnim planovima i programima;
- 1.2. relevantne aspekte momentalnog stanja životne sredine, očekivanu ovulaciju uzimajući u obzir nesprovođenje plana i programa;
- 1.3. karakteristike sredine prostora koji će ozbiljno biti pod uticajem;
- 1.4. postojeći problemi životne sredine koji su relevantni za plan i program, uključujući posebno probleme koji su povezani sa prostorom životne sredine od posebnog značaja kao što su prostori utvrđeni direktivama 79/409/ EEC i 92/43/ EEC, Evropske unije;
- 1.5. ciljeve za zaštitu životne sredine utvrđenim međunarodnim, regionalnim i državnim sporazumima koji su relevantni za plan ili program i način kako će se ovi ciljevi ili drugi problemi u vezi sa životnom sredinom uzeti u obzir tokom njihove izrade;
- 1.6. moguće uticaje na životnu sredinu obuhvatajući i oblasti kao što su biodiverzitet, stanovništvo, ljudsko zdravlje, faunu, floru, zemlju, vodu, vazduh, klimatske faktore, materijalne asete, kulturno nasledstvo uključujući arhitektonsko i arheološko nasledstvo, pejzaž i delovanje između gorenavedenih faktora;
- 1.7. predviđene mere koje sprečavaju, smanjuju i neutralizuju ozbiljan negativan uticaj po životnu sredinu kao razlog sprovođenja plana i programa;

1.8. zbir razloga za alternativno rešavanje, opis razvoja procesa procene, uključujući poteškoće (kao tehnički nedostaci i znanja) na koje se nailazi tokom prikupljanja zahtevanih informacija;

1.9. opis predviđenih mera za nadzor u skladu sa članom 23;

1.10. netehničko prikupljanje datih informacija na osnovu gore navedenih kategorija.

**Zakon br.03/L-015**  
**12.februara 2009.god.**